



ŽELEZNICE SLOVENSKEJ REPUBLIKY, BRATISLAVA

v skratenej forme "ŽSR"

Klemensova 8, 813 61 Bratislava

Zmluva o dielo podľa § 536 a nasl., § 566 a nasl. a § 269 ods. 2 Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka. v znení neskorších predpisov a v zmysle § 40 zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)	Číslo : 1100050942/2015/5400/048	Zhotoviteľ: ECS ENGINEERING, s.r.o. Gagarinova 30 018 51 Nová Dubnica IČO: 31 630 154 DIČ: 2020437650 IČ DPH: SK2020437650 Bank. spojenie: ČSOB Trenčín Číslo účtu: 84326883/7500 IBAN: SK447500000000084326883 SWIFT/BIC: CEKOSKBX Zápis v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, oddiel: Sro, vložka č.: 3049/R
Objednávateľ: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme "ŽSR" IČO: 31 364 501 Klemensova 8, 813 61 Bratislava		
Faktúru zaslať dvojmo na: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme "ŽSR" GR – Odbor investorský Klemensova 8, 813 61 Bratislava		
Konečný príjemca a miesto dodania: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava skratenej forme "ŽSR" GR – Odbor investorský Klemensova 8, 813 61 Bratislava Kontaktná osoba: Ing. Daniel Vašek, tel.: 0911 988 460.	Miesto vykonania diela: Dodanie PD na GR ŽSR, O220 Lehota splatnosti faktúr (v dňoch): 30 dní	
Táto zmluva nadobúda platnosť okamihom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka v platnom znení dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú <i>Obchodné podmienky vykonania diela (ďalej aj „OPVD“)</i> , s ktorými sú zmluvné strany oboznámené a akceptujú ich v plnom rozsahu.		
ČPT: (S) Zmluva č.: 0100/2015 1100050942/2015/5400/048	Spracovateľ: Ing. Pavlovová	Tel. 02/2029 3061 Fax 02/2029 7131
Popis: Táto zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z toho objednávateľ obdrží 3 rovnopisy a zhotoviteľ 1 rovnopis. Vo všetkých písomnostiach súvisiacich s touto zmluvou musí byť z dôvodu zabezpečenia presnej identifikácie uvedené číslo tejto zmluvy.		
Predmet a špecifikácia diela	Lehota dodania /doba poskytovania služby	
Predmetom tejto zmluvy je plnenie, ktoré pozostáva z nasledovných častí: 1) vypracovanie a dodanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie v podrobnostiach pre realizáciu stavby (ďalej aj „PD“), 2) vykonanie inžinierskej činnosti - zastupovanie objednávateľa vo všetkých konaniach súvisiacich so stavbou, najmä ale nielen pred štátnymi orgánmi, samosprávnymi orgánmi, dotknutými orgánmi chrániacimi verejné záujmy (ďalej aj „IČ“), 3) vykonanie autorského dohľadu (ďalej aj „AD“), (spolu ďalej len „dielo“ alebo „predmet plnenia“) v súvislosti s realizáciou stavby: „Vypracovanie projektovej dokumentácie pre komplexnú rekonštrukciu zariadenia TV v OZ Zvolen. Bližšia špecifikácia diela je uvedená v Prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Jednotlivé časti predmetu plnenia sú ocenené v Prílohe č. 2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Cena diela za časti diela 1), 2) a 3) je: 7 437,50 € bez DPH (v cene nie sú zahrnuté poplatky v zmysle čl. II bod. 2. OPVD).	Dodanie PD vrátane IČ do 6 mesiacov od účinnosti tejto zmluvy. AD počas realizácie stavby.	
Objednávateľ: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme "ŽSR" dňa : 22.06.2015 Ing. Regina Víteková v.r. riaditeľka ŽSR - Centrum logistiky a obstarávania	Zhotoviteľ: ECS ENGINEERING, s.r.o., Nová Dubnica dňa : 17.06.2015 Ing. Cyril Rečičár v.r. konateľ	

Telefón
02/2029 3061

Fax
02/2029 7131

E-mail
pavlovova.nikoleta@zsr.sk

Číslo účtu: 4700012/0200
SWIFT/BIC: SUBASKBX
IBAN: SK11 0200 0000 3500
0470 0012

IČO: 0031364501
DIČ: 2020480121
IČ DPH: SK2020480121

Obchodné podmienky vykonania diela

I. Predmet zmluvy

Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať pre objednávateľa dielo špecifikované v Prílohe č. 1 tejto zmluvy. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne vykonané dielo zaplatiť dohodnutú cenu. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.

II. Cena

1. Cena diela je dohodnutá v súlade so zákonom č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Dohodnutá cena uvedená v zmluve je bez DPH. K cene bude účtované DPH v zmysle platných právnych predpisov. Ocenenie jednotlivých častí predmetu plnenia tvorí Prílohu č. 2 tejto zmluvy. Cena jednotlivých častí podľa Prílohy č. 2 je pevná a nemenná okrem správnych poplatkov.
2. Správne poplatky a platby, ktoré súvisia s výkonom diela, uhradí objednávateľ zhotoviteľovi na základe skutočného preukázania ich zaplatenia zhotoviteľom.

III. Čas a miesto vykonania diela

1. Zhotoviteľ je povinný vykonať dielo v termíne uvedenom v tejto zmluve. Miestom dodania PD a právoplatného stavebného povolenia je sídlo konečného príjemcu objednávateľa uvedené v tejto zmluve.

IV. Platobné podmienky, zmluvné pokuty a náhrada škody

1. Štandardná lehota splatnosti faktúr je 30 dní od doručenia faktúry objednávateľovi. Objednávateľ neposkytuje zálohy ani preddavky na cenu diela.
2. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom spôsobe fakturácie:
 - 2.1 Vo výške 100 % z ceny za PD v zmysle Prílohy č. 2 tejto zmluvy je oprávnený zhotoviteľ fakturovať najskôr v deň odovzdania a prevzatia skontrolovanej PD zástupcom objednávateľa;
 - 2.2 Vo výške 100 % z ceny za výkon inžinierskej činnosti v zmysle Prílohy č. 2 tejto zmluvy je oprávnený zhotoviteľ fakturovať po dodaní právoplatného stavebného povolenia;
 - 2.3 Vo výške 100% z ceny za autorský dohľad v zmysle Prílohy č. 2 tejto zmluvy je zhotoviteľ oprávnený fakturovať po nadobudnutí právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že správne a iné poplatky podľa čl. II bod. 2. týchto OPVD bude zhotoviteľ fakturovať objednávateľovi naraz, v ich skutočnej výške, v rámci fakturácie výkonu inžinierskej činnosti podľa tejto zmluvy. Povinnou súčasťou takejto faktúry bude/ú dokument/-y, preukazujúce dôvodnosť a skutočné použitie vynaložených finančných prostriedkov na správne a iné poplatky, ktoré bol zhotoviteľ povinný v zmysle platných predpisov uhradiť v súvislosti s riadnym vykonaním diela.
4. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle platných právnych predpisov. Okrem toho musí faktúra obsahovať aj názov diela a číslo tejto zmluvy. Prílohou každej faktúry bude odsúhlasený a potvrdený súpis vykonaných prác zo strany objednávateľa. Ustanovenie bodu 3. tohto článku týmto nie je dotknuté.
5. V prípade, že faktúra nebude obsahovať požadované náležitosti, objednávateľ je oprávnený ju vrátiť zhotoviteľovi na prepracovanie s tým, že nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry.
6. Ak bude zhotoviteľ zverejnený v Zozname platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov, objednávateľ uhradí zhotoviteľovi sumu zníženú o čiastku rovnajúcu sa výške DPH uvedenú na faktúre. Túto nezaplatenú sumu uhradí objednávateľ zhotoviteľovi na základe preukázania úhrady DPH daňovému úradu za príslušný mesiac/štvrtrok čestným vyhlásením, že DPH uvedená na faktúre pre objednávateľa bola v lehote splatnosti uhradená daňovému úradu, fotokópiou daňového priznania a fotokópiou výpisu o zaplatení DPH.
7. Za nedodržanie lehoty splatnosti faktúry je zhotoviteľ oprávnený požadovať úrok z omeškania v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka.
8. Za nedodržanie termínu plnenia uvedeného v zmluve je zhotoviteľ povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z celkovej ceny diela bez DPH za každý deň omeškania. Právo objednávateľa na náhradu škody týmto nie je dotknuté.
9. V prípade vadného plnenia je zhotoviteľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % z celkovej ceny diela bez DPH za každú reklamáciu uplatnenú v písomnej forme, ktorá sa preukáže ako oprávnená. Túto pokutu, však zhotoviteľ nie je povinný zaplatiť, ak zhotoviteľ reklamovanú vadu uzná a bezplatne ju odstráni do 30 dní od uplatnenia reklamácie objednávateľom.
10. V prípade odstúpenia od zmluvy objednávateľom v zmysle bodov 2., 3. a 4. článku VII. tejto zmluvy má objednávateľ popri nároku na úhradu preukázanej škody spôsobenej neukončením dohodnutých výkonov i nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 15 % z celkovej ceny diela bez DPH.
11. Zhotoviteľ zaplatí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 10 % z ceny PD bez DPH podľa tejto zmluvy v prípade, ak zvýšenie obstarávacích nákladov realizačných prác presiahne v dôsledku nedostatkov projektu 5 %.
12. Zhotoviteľ je povinný bezplatne odstrániť vady resp. iné nedostatky PD, za ktoré je zodpovedný.
13. V prípade, ak pri realizácii diela vzniknú zhotoviteľovi, ktorý bude realizovať dielo podľa PD opodstatnené navyše náklady v dôsledku vady PD, ktoré si voči objednávateľovi uplatní, bude tieto dodatočné náklady znášať zhotoviteľ podľa tejto zmluvy.
14. Zhotoviteľ je povinný objednávateľovi nahradiť v plnej výške škodu spôsobenú nutnosťou opakovane realizovať stavebné práce z dôvodu vady projektu.
15. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že svoje pohľadávky voči objednávateľovi nepostúpi (ani s nimi nebude inak obchodovať) tretej strane bez písomného súhlasu objednávateľa. V prípade porušenia tohto dojednanja je zhotoviteľ povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 20 % z hodnoty pohľadávky, ktorú postúpil. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností týmto nie je dotknutá neplatnosť takéhoto úkonu. Právo objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.

V. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo v súlade s touto zmluvou, na vlastné nebezpečenstvo a svoje náklady v čase a kvalite podľa tejto zmluvy. Zhotoviteľ sa zaväzuje pri výkone diela dodržať všetky stanovené platné technické, bezpečnostné a právne normy týkajúce sa vykonania diela, ktoré sú stanovené v jednotlivých právnych predpisoch, interných predpisoch objednávateľa a v tejto zmluve. Zhotoviteľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že sú mu známe interné predpisy objednávateľa súvisiace s vykonávaným dielom.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje:
 - 2.1. že po uzavretí tejto zmluvy zvolá bez zbytočného odkladu vstupnú poradu v mieste realizácie stavby, na ktorej bude dohodnutý harmonogram vykonávania čiastkových prác a výber staveniska,
 - 2.2. v priebehu projekčných prác vykonávať výrobné porady podľa potreby,
 - 2.3. prizvať objednávateľa na všetky jednania s dotknutými orgánmi a organizáciami.
 - 2.4. predložiť objednávateľovi (v kópii) všetky vyjadrenia a stanoviská príslušných správcov a príslušných odborných

- zložiek ŽSR k spracovávanej PD.
3. Objednávateľ si podmieňuje účasť na prerokovaní PD v štádiu rozpracovanosti, pri záverečnom a konferenčnom prerokovaní a pri rozhodujúcich právnych konaniach.
 4. Odovzdanie a prevzatie predmetu plnenia tejto zmluvy a s tým súvisiace povinnosti zmluvných strán:
 - 4.1. Predmet plnenia tejto zmluvy je splnený riadnym dodaním jeho jednotlivých častí podľa tejto zmluvy, o čom vždy spíšu zmluvné strany protokol, v ktorom objednávateľ písomne potvrdí riadne dodanie časti predmetu plnenia a uskutočnenie všetkých dohodnutých zmluvných prác,
 - 4.2. Za čiastočné plnenie predmetu zmluvy sa pokladá:
 - 4.2.1. **dodanie PD** (prerokovanej v súlade s touto zmluvou s objednávateľom a dotknutými orgánmi štátnej správy, vrátane zapracovania pripomienok z týchto prerokovaní a odsúhlasenej objednávateľom)
 - 4.2.2. **dodanie právoplatného stavebného povolenia,**
 - 4.2.3. **vykonanie autorského dohľadu na stavbe**
 5. Vykonanie autorského dohľadu
 - 5.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že v rozsahu tejto zmluvy vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť vykoná pre objednávateľa odborný autorský dohľad nad uskutočňovaním stavby podľa projektovej dokumentácie overenej stavebným úradom v územnom a/alebo stavebnom konaní.
 - 5.2. Autorský dohľad sa zaväzuje zhotoviteľ vykonávať od okamihu odovzdania staveniska až do ukončenia všetkých prác a nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia k stavbe realizovanej podľa PD v zmysle tejto zmluvy (v prípade, ak bude kolaudačných rozhodnutí viac, tak do nadobudnutia posledného kolaudačného rozhodnutia k touto zmluvou dotknutej stavbe).
 - 5.3. Zmluvné strany sa dohodli, že základnými povinnosťami zhotoviteľa pri výkone autorského dohľadu, pri výkone ktorého sa zaväzuje postupovať s potrebnou odbornou starostlivosťou, sú okrem iného najmä:
 - 5.3.1 vykonávať kvalitatívnu kontrolu vyhotovenia jednotlivých častí stavby, v súvislosti s čím sa okrem iného zhotoviteľ zaväzuje zúčastňovať sa pri preberaní/odovzdaní vyhotovených jednotlivých častí stavby,
 - 5.3.2 kontrolovať kvalitatívnu úroveň aj z hľadiska požiadaviek a predpokladov stanovených overenou projektovou dokumentáciou s výnimkou činností vykonávaných stavebným dozorom stavby,
 - 5.3.3. zúčastňovať sa na kontrolných dňoch a za týmto účelom zaznamenávať zistený nesúlad, prípadne námietky k realizácii stavby v porovnaní s overenou projektovou dokumentáciou a ďalšie prípadné odborné námietky a postrehy k realizácii stavby,
 - 5.3.4 sprostredkovať priamu väzbu pre prenos nezobraziteľnej a inak nestvárniteľnej časti myšlienok tvorcu projektovej dokumentácie účastníkom realizácie stavby, s cieľom aby bola stavba realizovaná optimálne podľa projektovej dokumentácie, t.j. poskytovať objednávateľovi a realizátorovi stavby všetky vysvetlenia ohľadom projektovej dokumentácie potrebné pre plynulosť a optimálnosť výstavby,
 - 5.3.5 akúkoľvek odchýlku skutočnej realizácie od projektovej dokumentácie oznámiť objednávateľovi a to formou záznamu zhotoviteľa do stavebného denníka, prípadne v zápise z kontrolných dní.
 - 5.4. Pri vykonávaní autorského dohľadu na stavbe bude kontrola výkonu autorského dohľadu uskutočňovaná podpismi v prezenčnej listine na kontrolných dňoch stavby alebo podpisom (potvrdením) dohodnutého písomného dokumentu stavebným dozorom stavby. Predmetné dokumenty zhotoviteľ pripojí k faktúre.
 - 5.5 Zhotoviteľ je povinný informovať objednávateľa bezodkladne o každej požiadavke dotknutých orgánov, ktorá si vyžaduje doplnujúce riešenie PD.
 6. Prevzatie predmetu zmluvy alebo jeho časti môže byť odmietnuté pre vady a to až do ich odstránenia.
 7. Zhotoviteľ poskytuje na dielo záruku v dĺžke 60 mesiacov, ktorá začína plynúť odo dňa odovzdania objednávateľovi.
 8. Vady diela, ktoré sa vyskytnú v záručnej dobe, musí objednávateľ bez zbytočného odkladu po zistení vady reklamovať písomne s uvedením popisu, ako sa prejavujú. Zhotoviteľ je povinný písomne sa vyjadriť k reklamácií do 10 pracovných dní po jej doručení. Ak sa v tejto lehote nevyjadrí, bude to znamenať jeho súhlas s opodstatnenosťou reklamácie. Vady je zhotoviteľ povinný odstrániť bezodkladne a bezodplatne, najneskôr v lehote do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie zo strany objednávateľa. V prípade, že zhotoviteľ vady v tejto lehote neodstráni, má objednávateľ oprávnenie odstrániť vady sám alebo prostredníctvom tretích osôb na náklady zhotoviteľa. Tým nie je dotknuté právo objednávateľa na zmluvnú pokutu a/alebo náhradu škody.
 9. Objednávateľ sa zaväzuje:
 - 9.1. spolupôsobiť pri vykonávaní diela, ktoré je predmetom tejto zmluvy
 - 9.2. ihneď a bezodkladne upozorňovať na nedostatky a chyby pri vykonávaní diela a umožniť v primeranom čase ich odstránenie
 10. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že pristúpi na zmenu záväzku v prípadoch, kedy sa po uzavretí tejto zmluvy zmenia východiskové podklady alebo vzniknú nové požiadavky na strane objednávateľa.
Zhotoviteľ môže zmenu záväzku realizovať až po podpísaní dodatku k tejto zmluve.
- ## VI. Dodacie podmienky
1. Zhotoviteľ zaväzuje:
 - 1.1 vypracovať PD v zmysle prílohy č.2. a 3. Sadzovníka UNIKA (platnej v čase spracovania PD) a dodať PD: 6 x v textovej forme, 2 x elektronickej forme (formát *.pdf., *.dgn./ *.dwg. v neuzamknutom tvare), výkaz výmer vo formáte *.xls v neuzamknutom tvare, a 1 x v elektronickej forme (formát *.pdf v uzamknutom tvare s výkazom výmer a v *.xls v neuzamknutom tvare – CD do súťaže. PD pre inžiniersku činnosť si zhotoviteľ zabezpečí sám,
 - 1.2 zabezpečiť inžiniersku činnosť a dodať objednávateľovi (dokladová časť) originály všetkých dokladov súvisiacich s dielom, vrátane právoplatného stavebného povolenia,
 - 1.3 vykonávať autorský dohľad – priebežne počas realizácie stavby.
- ## VII. Odstúpenie od zmluvy a trvanie zmluvného vzťahu
1. Od tejto zmluvy je možné písomne odstúpiť z dôvodov uvedených v tejto zmluve alebo v § 344 a nasl. Obchodného zákonníka.
 2. Zhotoviteľ alebo objednávateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, ak druhá zmluvná strana poruší povinnosti, ktoré jej vyplývajú z ustanovení tejto zmluvy alebo z ustanovení príslušných právnych predpisov a to už po druhom takomto porušení hociktorej povinnosti, pričom oprávnená strana po prvom porušení povinnosti písomne upozorní druhú stranu na porušenie zmluvných podmienok alebo ustanovení právnych predpisov s upozornením, že pri ďalšom porušení hociktorej povinnosti odstúpi od tejto zmluvy; to neplatí pri podstatnom porušení zmluvnej povinnosti (v zmysle § 345 ods. 2 Obchodného zákonníka) alebo podstatnom porušení povinnosti vyplývajúcej z ustanovení platných právnych predpisov vzťahujúcich sa na

predmet plnenia tejto zmluvy jednou zo zmluvných strán, kedy je druhá zmluvná strana oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť už po prvom takomto porušení povinnosti druhou zmluvnou stranou. Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú okamihom doručenia tohto písomného oznámenia druhej zmluvnej strane.

3. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, že zhotoviteľ bude zverejnený v Zozname platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie v zmysle Zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov.
4. Nedodržanie záväzku splniť predmet tejto zmluvy v obvyklej kvalite, považujú zmluvné strany za podstatné porušenie tejto zmluvy.
5. Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane oznámené písomne.
6. Účinky odstúpenia nastávajú momentom doručenia písomného oznámenia druhej strane.

VIII. Autorské práva zhotoviteľa, vlastnícke právo k veci prostredníctvom ktorej je dielo vyjadrené

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že vytvorené dielo alebo niektorá jeho časť (príčom pod dielom sa na účely tohto článku rozumie PD), môže spĺňať aj pojmové znaky autorského diela podľa príslušných ustanovení zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej v texte len „autorský zákon“).
2. V prípade, že dielo, alebo niektorá jeho časť (PD alebo niektorá jej časť) spĺňa pojmové znaky autorského diela, zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ je oprávnený, na základe súhlasu zhotoviteľa vyjadreného podpisom tejto zmluvy, používať dielo a jeho časť v zmysle tejto zmluvy podľa ustanovenia § 18 ods. 2 a § 40 a nasl. autorského zákona (ďalej len „licencia“) v neobmedzenom rozsahu, najmä, nie však výlučne na:
 - 2.1. vyhotovenie rozmnoženín diela, jeho častí (v akomkoľvek počte),
 - 2.2. verejné rozširovanie originálu diela, jeho častí alebo jeho rozmnoženiny,
 - 2.3. použitie originálu diela, jeho častí alebo rozmnoženiny na propagačné alebo marketingové účely,
 - 2.4. sprístupňovanie diela, jeho častí verejnosti,
 - 2.5. verejné vykonanie diela, jeho časti vrátane realizácie stavebných prác (stavby) podľa diela alebo jeho časti (t.j. podľa PD a/alebo jej časti),
 - 2.6. na odstránenie väd diela, jeho časti (vykonanie zmeny, úpravy PD alebo jej časti) v súlade s predposlednou vetou bodu 8. článku V. tejto zmluvy,
 - 2.7. použitie celé dielo alebo ktorejkoľvek jednotlivéj časti diela, podliehajúcej ochrane v zmysle autorského zákona, ako podklad na spracovanie (vyhotovenie) iného diela,
 - 2.8. na akékoľvek iné činnosti (akékoľvek iné použitie diela alebo jeho časti, najmä súvisiace s dosiahnutím účelu tejto zmluvy), ktoré je v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a medzinárodnými zmluvami, ktorými je Slovenská republika viazaná.
3. Odmena za udelenie súhlasu (licencie) v zmysle tohto článku tejto zmluvy je v plnom rozsahu obsiahnutá v cene za vypracovanie a dodanie PD v zmysle tejto zmluvy.
4. Vec, prostredníctvom ktorej je dielo vyjadrené sa stáva vlastníctvom objednávateľa momentom jeho protokolárneho prevzatia od zhotoviteľa.

IX. Záverečné ustanovenia

1. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné robiť len formou číslovaných písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené zmluvou alebo týmito podmienkami, ako aj vzťahy z nich vyplývajúce sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky technické, cenové, odborné informácie a iné skutočnosti, s ktorými počas plnenia predmetu tejto zmluvy prídu do styku, sú predmetom obchodného tajomstva a nebudú poskytnuté tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany. Tento záväzok zostáva v platnosti aj po ukončení plnenia podľa tejto zmluvy a to bez časového obmedzenia.
4. Rozhodné právo je právo SR, príslušným súdom na rozhodovanie prípadných sporov z tejto zmluvy je súd SR.
5. Tieto podmienky sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

Príloha č. 1 – Špecifikácia predmetu zmluvy

Príloha č. 2 – Ocenený zoznam jednotlivých častí diela

Príloha č. 1: Špecifikácia predmetu zmluvy

Pomenovanie predmetu zákazky: „**Vypracovanie projektovej dokumentácie pre komplexnú rekonštrukciu zariadenia TV v OZ Zvolen**“ – projektová dokumentácia .

CPV:

71320000-7 Inžinierske projektovanie

Opis predmetu obstarávania:

V zmysle Investičného zadania.

Zdôvodnenie stavby a jej cieľov:

Z dôvodu morálnej, technickej a ekonomickej zastaranosti existujúcich zariadení ZTV a elektrických pohonov úsekových odpojovačov, ako aj nedostupnosti súčiastok a náhradných dielov, ktoré tieto zariadenia obsahujú, je potrebná výmena zariadení ZTV za zariadenie TDR (terminál diaľkového riadenia) a elektrických pohonov ÚO (úsekových odpojovačov) za novšie typy s rovnakými technickými parametrami a funkciami, ale novšou technológiou a dostupnými náhradnými dielmi.

Súvisiace stavby:

Stavbu je možné realizovať bez vplyvu na iné stavby.

Členenie stavby:

Prevádzkové súbory (PS):

PS 100 ŽST Zvolen osobná stanica – technológia zariadenia TDR a elektrických pohonov ÚO TV

PS 200 ŽST Žarnovica – technológia zariadenia TDR

PS 300 ŽST Húl – technológia zariadenia TDR a elektrických pohonov ÚO TV

PS 400 ŽST Lok – technológia zariadenia TDR a elektrických pohonov ÚO TV

PS 500 ŽST Žiar nad Hronom – technológia zariadenia TDR a elektrických pohonov ÚO TV

Súhrnné riešenie stavby:

Plne v zmysle Investičného zadania.

Množstvo, rozsah

Vypracovanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie v rozsahu realizácie stavby (ďalej len „**DSPRS**“).

-6 x v textovej forme

-2 x v elektronickej, formát výkresov v PDF, dgn/dwg, formát textov doc, formát rozpočtu s výkazom výmer xls – v neuzamknutom tvare

-1 x v elektronickej forme, formát PDF v uzamknutom tvare s výkazom výmer v xls v neuzamknutom tvare – CD do súťaže

-

Inžinierska činnosť pre DSPRS (PD pre IČ si zhotoviteľ zabezpečí sám).

Autorský dohľad – počas realizácie stavby

Obsah a rozsah projektovej dokumentácie

Vypracovanie a dodanie DSPRS, ktorá musí obsahovať všetky potrebné náležitosti na posúdenie v zmysle požiadaviek na stavbu. Obsah a rozsah dokumentácie musí zodpovedať prílohe č.2 a č.3 „Sadzobníka pre navrhovanie ponukových cien projektových prác a inžinierskych činností“ UNIKA, platného v čase spracovania PD. Stavebné objekty a prevádzkové súbory, ktoré sú určenými technickými zariadeniami musia byť odsúhlasené MDVRR SR, Sekcia železničnej dopravy a dráh, Odbor dráhový stavebný úrad (SŽDD).

Inžinierska činnosť

Inžinierska činnosť musí byť v takom rozsahu, že bude v sebe zahrňovať zabezpečenie najmä:

- vyjadrenia, stanoviská, súhlasy, žiadosti a činnosti k vydaniu schvaľovacích rozhodnutí príslušných orgánov, organizácií a vydaniu právoplatného stavebného povolenia,
- zabezpečenie vydania právoplatného stavebného povolenia.

Pri navrhovaní technických riešení je potrebné rešpektovať všetky právne predpisy platné v EÚ a SR, normy EN STN EN, TNŽ a platné predpisy ŽSR.

Zhotoviteľ bude ponúkať komplexné služby na báze „komplexnej zodpovednosti“ tak, aby celková cena predmetu zákazky pokryla všetky jeho záväzky (v zmysle súťažných podkladov), ktoré mu vzniknú pri vykonávaní diela.

Autorský dohľad

bude zhotoviteľ vykonávať v rozsahu prílohy č. 4 “Sadzobníka UNIKA pre navrhovanie ponukových cien projektových prác a inžinierskych činností” platného v čase výkonu AD, formou občasného autorského dohľadu a spolupôsobenie so stavebným dozorom investora. V rámci autorského dohľadu budú vykonané ďalšie činnosti, najmä:

- a) spolupráca pri príprave výberu zhotoviteľa diela (tvorba súťažných podkladov, vysvetľovanie predmetu obstarávania a iné)
- b) účasť na odovzdaní staveniska,
- c) dodržanie projektovej dokumentácie s prihliadnutím na podmienky určené stavebným povolením s poskytovaním vysvetlení potrebných pre plynulosť výstavby,
- d) posudzovanie návrhov zhotoviteľa na zmenu a odchýlky oproti projektu,
- e) sledovanie postupu výstavby z technického hľadiska a z hľadiska časového plánu výstavby,
- f) účasť na komplexnom vyskúšaní, účasť na kolaudačnom konaní.

Investičné zadanie

A. SPRIEVODNÁ SPRÁVA

1. IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE STAVBY A INVESTORA

1.1. Stavba

Názov stavby:	Komplexná rekonštrukcia zariadenia TV v OR Zvolen
Miesto stavby:	ŽST Zvolen osobná stanica , ŽST Žarnovica, ŽST Húl, ŽST Lok, ŽST Žiar nad Hronom
Okres:	Zvolen, Žarnovica, Žiar nad Hronom, Nové Zámky
Kraj:	Banskobystrický, Nitriansky
Katastrálne územie:	Zvolen, Žarnovica, Húl, Lok, Žiar nad Hronom
Odvetvie:	Doprava
Charakter stavby:	Modernizácia

1.2. Stavebník

Názov stavebníka:	Železnice Slovenskej republiky – Generálne riaditeľstvo, v skrátenej forme „ŽSR GR“ Klemensova 8 813 61 Bratislava IČO: 31 364 501
-------------------	---

Nadriadený orgán: Ministerstvo dopravy, výstavby
a regionálneho rozvoja SR
Námestie Slobody 6
813 61 Bratislava
IČO: 31 364 501

1.3. Termíny

Termín predloženia zadania stavby: 02/2014

Termín realizácie stavby: na základe vypracovanej PD a POV

1.4. Projektant

Generálny projektant: Bude určený vo výberovom konaní

Zodpovedný projektant stavby: Bude určený vo výberovom konaní

Stupeň PD: DSPRS

1.5. Správca objektu

Správca: ŽSR OR Zvolen
M.R. Štefánika 295/2
960 01 Zvolen

2. PREHĽAD POUŽITÝCH PODKLADOV

- technická a prevádzková dokumentácia,
- obhliadka na mieste stavby,

3. ZDÔVODNENIE STAVBY A JEJ CIEĽOV

Z dôvodu morálnej, technickej a ekonomickej zastaranosti existujúcich zariadení ZTV a elektrických pohonov úsekových odpojovačov, ako aj nedostupnosti súčiastok a náhradných dielov, ktoré tieto zariadenia obsahujú, je potrebná výmena zariadení ZTV za zariadenie TDR (terminál diaľkového riadenia) a elektrických pohonov ÚO (úsekových odpojovačov) za novšie typy s rovnakými technickými parametrami a funkciami, ale novšou technológiou a dostupnými náhradnými dielmi.

4. SÚVISIACE STAVBY

Stavbu je možné realizovať bez vplyvu na iné stavby.

5. ČLENENIE STAVBY

Prevádzkové súbory (PS):

PS 100 ŽST Zvolen osobná stanica – technológia zariadenia TDR a elektrických pohonov ÚO TV

PS 200 ŽST Žarnovica - technológia zariadenia TDR

PS 300 ŽST Húl - technológia zariadenia TDR a elektrických pohonov ÚO TV

PS 400 ŽST Lok - technológia zariadenia TDR a elektrických pohonov ÚO TV

PS 500 ŽST Žiar nad Hronom - technológia zariadenia TDR a elektrických pohonov ÚO TV

B. SÚHRNNÉ RIEŠENIE STAVBY

1. TECHNICKO - EKONOMICKÉ HODNOTENIE

1.1. Východiskový a cieľový stav vrátane širších súvislostí stavby

Súčasná zariadenia ZTV a elektrické pohony ÚO – MP1,5 sú poruchové a náhradné diely potrebné pre opravy a údržbu sú nedostupné, keďže sa jedná o v súčasnosti už nevyrábané súčiastky. Z týchto dôvodov vykazujú tieto zariadenia zvýšenú nespoľahlivosť pri operatívnom riadení železničnej dopravy. Výmenou týchto zariadení za novšie typy (TDR a elektrické pohony EP 01) sa zvýši ich spoľahlivosť, a pri prípadných poruchách aj dostupnosť náhradných dielov, potrebných pre rýchle odstránenie vzniknutých porúch na týchto zariadeniach.

1.2. Hodnotenie technicko - ekonomickej úrovne stavby

Navrhovanou modernizáciou sa vylepšia technické parametre, zabezpečí sa vyššia spoľahlivosť prevádzky a znížia sa náklady na prevádzku, údržbu a opravy. Materiály a technológie budú navrhované na základe súčasného technického poznania, dostupných možností, rešpektovaním kritéria výhodnej cenovej ponuky a overené prevádzkou.

1.3. Analýza rizík a neistôt

Stavba neprináša so sebou žiadne riziká.

2. SÚHRNNÁ TECHNICKÁ SPRÁVA

2.1. Základné údaje o stavbe

2.1.1 Charakter stavby

Stavba bude realizovaná v rámci ŽSR z vlastných zdrojov dodávateľským spôsobom. Jedná sa o naprojektovanie nových terminálov diaľkového riadenia a motorických pohonov pre úsekové odpojovače v ŽST Zvolen osobná stanica, v ŽST Žarnovica, v ŽST Húl, v ŽST Lok a v ŽST Žiar nad Hronom.

2.1.2 Stručný popis stavby z hľadiska účelu a funkcie

Stavba bude slúžiť výlučne pre prevádzku ŽSR. Nové terminály diaľkového riadenia sú navrhnuté s technológiou, ktorá zabezpečí spoľahlivejšiu komunikáciu s riadiacim strediskom elektrodispečingu.

2.1.3 Charakteristika územia, začlenenie stavby do územia, dotknuté ochranné pásma

Technológia TDR bude umiestnená v samostatných objektoch uvedených železničných staníc, a motorické pohony pre ÚO budú na trakčných podperách, ktoré sú vo vlastníctve ŽSR. Celá stavba bude realizovaná v ochrannom pásme ŽSR.

2.1.4 Vplyv stavby na životné prostredie

Stavba nebude mať negatívny vplyv na životné prostredie, v nových termináloch diaľkového riadenia ako aj v elektrických pohonoch budú použité nové modernejšie technológie.

2.2. Územie výstavby a technická koncepcia stavby

Stavba je realizovaná na pozemkoch vo vlastníctve ŽSR. Pre uvedenú stavbu je potrebné zabezpečiť inžiniersku činnosť v nevyhnutnom rozsahu.

3. POPIS STAVEBNÝCH OBJEKTOV A PREVÁDZKOVÝCH SÚBOROV

3.1. PREVÁDZKOVÉ SÚBORY

3.1.1 PS 100 – Technológia TDR a EP-01 – ŽST Zvolen osobná stanica

Jestvujúci stav:

Pôvodné zariadenia ZTV a MP 1,5 obsahujú:

- Vaňu s prenosovým a komunikačným zariadením MZD, vaňu so zdrojmi a riadiacimi blokmi, vaňu s OB blokmi pre ovládanie elektrických pohonov, skrinku s oddeľovacím transformátorom, ktoré sú umiestnené v miestnosti dopravnej kancelárie.
- Prechodovú skrinku MX, cez ktorú je realizované napojenie elektrických pohonov pre ovládanie ÚO a je umiestnená v suteréne budovy DK a realizovaná z dvoch kusov v neprehľadnom prevedení.
- Súčasťou je aj 15 kusov elektrických pohonov pre úsekové odpojovače typu MP 1,5 umiestnených na trakčných podperách

Navrhované riešenie:

Nové zariadenia TDR a EP 01 budú obsahovať:

- Riadiaci pult CX1, procesnú jednotku CB2, rozvodnica s oddeľovacím transformátorom MT01, zdroj nepretržitého napájania GS1, ktoré budú umiestnené v miestnosti dopravnej kancelárie.
- Prechodovú skrinku MX, ktorá je umiestnená v suteréne budovy DK bude vymenená za novú, tak aby spĺňala požiadavku napojenie elektrických pohonov pre ÚO
- Súčasťou stavby je aj výmena 15 kusov elektrických pohonov pre úsekové odpojovače
- Elektrické pohony EP-01, pre ovládanie úsekových odpojovačov TV budú umiestnené na pôvodných trakčných podperách, ako boli pôvodné MP 1,5.
- Záložný zdroj UPS

3.1.2 PS 200 – Technológia TDR – ŽST Žarnovica

Jestvujúci stav:

Pôvodné zariadenie ZTV obsahuje:

- Vaňu s prenosovým a komunikačným zariadením MZD, vaňu so zdrojmi a riadiacimi blokmi, vaňu s OB blokmi pre ovládanie elektrických pohonov, skrinku s oddeľovacím transformátorom, ktoré sú umiestnené v miestnosti dopravnej kancelárie.
- Prechodovú skrinku MX, ktorá je umiestnená na vonkajšej strane budovy dopravnej kancelárie a je cez ňu realizované napojenie elektrických pohonov pre úsekové odpojovače typu EP-01 umiestnených na trakčných podperách.
- Záložný zdroj UPS

Navrhované riešenie:

Nové zariadenia TDR bude obsahovať:

- Riadiaci pult CX1, procesnú jednotku CB1, rozvodnica s oddeľovacím transformátorom MT01, zdroj nepretržitého napájania GS1, ktoré budú umiestnené v miestnosti dopravnej kancelárie.
- Prechodovú skrinku MX, ktorá je umiestnená na vonkajšej strane budovy dopravnej kancelárie pre napojenie elektrických pohonov pre ÚO.
- Záložný zdroj UPS

3.1.3 PS 300 – Technológia TDR a EP-01 – ŽST Húl

Jestvujúci stav:

Zariadenie je osadené v miestnosti dopravnej kancelárie. Zariadenie pre ovládanie odpojovačov sa skladá zo samotnej ovládacej skrine ZTV a skrinky oddeľovacieho transformátora. Na vonkajšej strane budovy je umiestnená kovová prechodová skrinka MX, cez ktorú prechádzajú káble pre ovládanie úsekových odpojovačov.

Navrhované riešenie:

Nové zariadenia TDR a EP 01 budú obsahovať:

- Riadiaci pult CX1, procesnú jednotku CB2, rozvodnica s oddeľovacím transformátorom MT01, ktoré budú umiestnené v miestnosti dopravnej kancelárie.
- Prechodovú skrinku MX, ktorá je umiestnená v suteréne budovy DK (pôvodná je realizovaná z dvoch kusov v neprehľadnom prevedení) bude vymenená za novú, tak, aby

spĺňala požiadavku napojenia elektrických pohonov pre ÚO.

- Súčasťou stavby je aj výmena 4 kusov elektrických pohonov pre úsekové odpojovače.
- Elektrické pohony EP-01, pre ovládanie úsekových odpojovačov TV budú umiestnené na pôvodných trakčných podperách, ako boli pôvodné MP 1,5.

3.1.4 PS 400 – Technológia TDR a EP 01 – ŽST Lok

Jestvujúci stav:

Zariadenie je osadené v miestnosti dopravnej kancelárie. Zariadenie pre ovládanie odpojovačov sa skladá zo samotnej ovládacej skrine ZTV a skrinky oddeľovacieho transformátora. Na vonkajšej strane budovy je umiestnená kovová prechodová skrinka MX, cez ktorú prechádzajú káble pre ovládanie úsekových odpojovačov.

Navrhované riešenie:

Nové zariadenia TDR bude obsahovať:

- Riadiaci pult CX1, procesnú jednotku CB2, rozvodnica s oddeľovacím transformátorom MT01, ktoré budú umiestnené v miestnosti dopravnej kancelárie.
- Prechodovú skrinku MX, ktorá je umiestnená v suteréne budovy DK (pôvodná je realizovaná z dvoch kusov v neprehľadnom prevedení) bude vymenená za novú, tak, aby spĺňala požiadavku napojenia elektrických pohonov pre ÚO.

3.1.5 PS 500 – Technológia TDR a EP-01 – ŽST Žiar nad Hronom

Jestvujúci stav:

Zariadenie je osadené v miestnosti dopravnej kancelárie. Zariadenie pre ovládanie odpojovačov sa skladá zo samotnej ovládacej skrine ZTV a skrinky oddeľovacieho transformátora. Na vonkajšej strane budovy je umiestnená kovová prechodová skrinka MX, cez ktorú prechádzajú káble pre ovládanie úsekových odpojovačov.

Navrhované riešenie:

Nové zariadenia TDR a EP 01 budú obsahovať:

- Riadiaci pult CX1, procesnú jednotku CB2, rozvodnica s oddeľovacím transformátorom MT01, ktoré budú umiestnené v miestnosti dopravnej kancelárie.
- Prechodovú skrinku MX, ktorá je umiestnená v suteréne budovy DK (pôvodná je realizovaná z dvoch kusov v neprehľadnom prevedení) bude vymenená za novú, tak, aby spĺňala požiadavku napojenia elektrických pohonov pre ÚO.
- Súčasťou stavby je aj výmena 9 kusov elektrických pohonov pre úsekové odpojovače.
- Elektrické pohony EP-01, pre ovládanie úsekových odpojovačov TV budú umiestnené na pôvodných trakčných podperách, ako boli pôvodné MP 1,5.

4. POSTUP VÝSTAVBY

Podrobný postup výstavby a časový harmonogram bude vypracovaný projektantom podľa druhu navrhnutého technologického zariadenia a konzultovaný s požiadavkami správcu zariadenia.

D. DOKLADY

Budú vydané počas projekčných prác

Príloha č.2 – Ocenený zoznam jednotlivých častí diela

Názov	Celková cena bez DPH	Sadzba DPH	Výška DPH	Celková cena vrátane DPH
Vypracovanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie v rozsahu realizácie stavby (ďalej len „DSPRS“), (6 x v textovej forme, 2 x v elektronickej, formát výkresov v PDF, dgn/dwg, formát textov doc, formát rozpočtu s výkazom výmer xls – v neuzamknutom tvare a 1 x v elektronickej forme, formát PDF v uzamknutom tvare s výkazom výmer a v xls v neuzamknutom tvare – CD do súťaže)	5 000,00 €	20 %	1 000,00 €	6 000,00 €
Inžinierska činnosť (PD pre IČ si zhotoviteľ zabezpečí sám)	1 187,00 €	20 %	237,50 €	1 425,50 €
Autorský dohľad – počas realizácie (odo dňa odovzdania staveniska zhotoviteľovi do doby vydania právoplatného kolaudačného rozhodnutia)	1 250,00 €	20 %	250,00 €	1 500,00 €
Spolu:	7 437,50 €	20 %	1 487,50 €	8 925,00 €

V cenovom návrhu sú zahrnuté všetky náklady spojené s plnením predmetu obstarávania.

Názov	Celková cena bez DPH	Sadzba DPH	Výška DPH	Celková cena vrátane DPH
*Správne poplatky/odhad	250,00 €	20 %	50,00 €	300,00 €

* Odhadnuté správne poplatky súvisiace s inžinierskou činnosťou/vydaním stavebného povolenia budú uvedené ako samostatná položka v EUR. Tieto poplatky nebudú súčasťou ponukovej ceny za inžiniersku činnosť. Konečná výška poplatkov bude spresnená a nárokovateľná len na základe skutočne preukázaných nákladov.